

11/2021



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



voyages
emile weber

éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER





FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 11/2021 du 16 avril 2021



Proposition fir d'MFLTT opzeléisen

Säit jeehier iwwerschreiden d'Recette vun der MFLTT bei Wäitem hir Ausgaben, well:

- et quasi keng Accidenter am Dëschtennis ginn a wann, da sinn et bis elo keng uerg Accidenter gewiescht;
- vill Lizenzéiert, trotz periodeschem Rappel op der Generalversammlung, net wëssen, datt et d'MFLTT iwwerhaapt gëtt;
- Leit déi en Accident haten sech net trauen fir déi puer Euro, déi si eventuell selwer bäigeluegt hunn, vun der MFLTT zréckzefroen.

Sou ass d'Situatioun déi, datt an de vergaangene 15 Joer, zënter der läschter Statutenännerung wou mir d'Leeschungen erweidert haten, d'Ausgabe vun der MFLTT fir Leeschtungen nëmmen e klengen Deel vum Total vun den Ausgaben ausmaachen.

Duerch dat neit Gesetz vum 1. August 2019 iwwer d'Mutuellen kommen eng Partie nei Obligatiounen op d'MFLTT duer:

- d'MFLTT muss am Handelsregëster agedroe ginn;
- d'MFLTT muss am 'Registre des bénéficiaires économiques' agedroe ginn;
- d'MFLTT muss eng Comptabilitéit 'en partie double' aféieren;
- d'Kontroll vun der MFLTT hirer Comptabilitéit (Keess) kann net méi vun interne Keese-Reviseure gemaach ginn, mee muss vun engem Professionelle gemaach ginn, deen op d'mannst d'Qualifikatioun vum Comptabel muss hunn;
- d'Statute vun der MFLTT musse geännert an ugepasst ginn, fir datt se conforme si mat de Bestëmmunge vum neie Mutuelle-Gesetz (vum 1. August 2019).

An dat alles heescht, datt net nëmmen eng ganz Rei zousätzlech Käschten op d'MFLTT duerkommen, mee och eng ganz Partie nei administratif Obligatiounen an Aufgaben.

Et ass eng ausgiebig an detailléiert Analyse vun der Situatioun gemaach a gekuckt ginn, wat fir (aner) Méiglechkeeten eventuell géife bestoen. Zesumme mam Comité Directeur vun der FLTT si mir (MFLTT) zur Conclusioun komm, datt déi bescht resp. déi gönschtegste Alternative déi ass, wou (1) d'MFLTT géif opgeléist ginn a wou (2) d'FLTT da selwer Member gëtt vun der 'Caisse de Secours Mutuels des Sportifs' (CSMS). Ze bemierken, datt quasi all d'Sportfederatioune (= insgesamt 41) Member vun der CSMS sinn, an den DT déi eenzeg Sportart ass, déi nach eng eege Mutuelle huet.

Wann d'FLTT Member vun der CSMS gëtt, da kréien d'DT-Spiller a Spillerinnen, fir eng wierklech héich interessant Cotisatioun, Leeschtunge gebueden, déi weder d'MFLTT nach d'FLTT hinne jeemools wäerte bidde kënnen.

Fir déi wéineg Memberen an Éirememberen vun der MFLTT, déi op der Basis vun hirer Memberschaft an der MFLTT an der 'Caisse Médico Complémentaire Mutualiste' (CMCM) affiliéiert sinn, si mir amgang - zesumme mat der CMCM - eng Léisung ze sichen.

Verschiede vun deene betraffene Leit sinn sou wéi sou och nach Member an enger anerer Mutuelle oder Stierfkeess (Musek, Pompjeeën, Gewerkschaften, asw.), an déi Leit hunn deemno scho mol direkt eng Alternative, well si kënnen hir Affiliatioun an der CMCM dann iwwert déi (aner) Mutuelle resp. Stierfkeess, wou si Member dra sinn, weiderlafe loossen.

D'**Prozedur** fir d'MFLTT opzeléisen gesäit folgendermoossen aus:

Am Kader vun der normaler Generalversammlung vun der MFLTT, déi jo generell zesumme mam FLTT-Kongress gehale gëtt (dëst Joer wäert dat am Juni sinn), gëtt zousätzlech eng ausseruerdentlech Generalversammlung vun der MFLTT aberuff, wou d'Memberen dann ofstëmme, datt d'MFLTT soll opgeléist ginn an datt hiert Reschtverméigen ggf. un d'FLTT transferéiert gëtt. Ausserdeem muss déi ausseruerdentlech GV dann och e Liquidateur nominéieren, deen 'le moment venu' d'Liquidatioun vun der MFLTT virhëlt.

Wann d'Memberen fir d'Opléisung vun der MFLTT gestëmmt hunn, da muss de Minister vun der Sécurité Sociale gefrot ginn, fir d'Opléisung vun der MFLTT ze autoriséieren.

Nodeems de Minister seng Autorisatioun ginn hunn, ass et dann un deem vun der GV genannte Liquidateur, fir d'Liquidatioun vun der MFLTT virzehuelen a fir d'Reschtverméige vun der MFLTT un d'FLTT z'iwwerweisen.

Parallel zu där Prozedur, fir d'MFLTT opzeléisen an ze liquidéieren, wäert d'FLTT dann eng Demande bei der CSMS maachen, fir als neie Member an der CSMS opgeholl ze ginn.

Sollt nach ee weider Informatiounen zu dëser Saach brauchen oder wëllen hunn oder sollt nach ee Froen zu dësem Thema hunn, da kann deejéinegen de President vun der MFLTT, den Här Pitt OESCH, kontaktéieren, entweder per Telefon (621 120 168) oder per E-Mail (oeschp@pt.lu)



CK | Document
imaging



Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équiperont avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

CK | Digital
workflows



Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.



CK | Sport
& Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.



healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaulé dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.

Bericht der CdA vom 22.03.2021

Anwesend: Claude Fisch, Jean-Marie Linster, Jean-Marie Noël, Pol Pierret, Frank Schoellen, Luc Schulz, Winfried Schulz, René Senninger
Entschuldigt: Leif Bjurström, Armand Hoff

Der Bericht der letzten Sitzung war bereits per E-Mail angenommen worden (veröffentlicht im BIO 04/2021).

Die bisherige Saison der BDO TT League wurde evaluiert und die Planung der letzten Phase besprochen

Weitere nationale Wettbewerbe, die in den kommenden Monaten mit Schiedsrichtern besetzt werden müssen, sind die Endrunden der „Coupe de Luxembourg“ sowie etwas später möglicherweise noch Jugendmeisterschaften.

Im internationalen Kalender sind wieder ein paar Events (ab Mai 2021) aufgenommen worden; diese werden wie gewohnt ausgeschrieben.

Die Schiedsrichterausbildung 2020/2021 wird im April fortgesetzt. In diesem Zusammenhang werden auch weitere Initiativen zur Rekrutierung neuer Schiedsrichter diskutiert.

Die Generalversammlung der Schiedsrichter wird am 4. Juni 2021 um 19h00 als Videokonferenz durchgeführt; die Einladungen mit den weiteren Informationen werden demnächst verschickt.

Die Smartphone-App der ADATT zur Unterstützung der Schiedsrichter wird fortlaufend angepasst.

Nächste Sitzung: Generalversammlung (04.06.2021)

Jean-Marie Noël
Sekretär der CdA

ITTF World Ranking

07. April 2021

HERREN

	<u>WR (06.04.)</u>		<u>Punkte</u>		<u>WR (30.03.)</u>		<u>WR (23.03.)</u>		<u>WR (16.03.)</u>	
GLOD Eric	210	--	1158		210	--	210	--	210	--
MLADENOVIC Luka	213	--	1125		213	--	213	--	213	--
MICHELY Gilles	405	--	465		405	--	405	--	405	--
KILL Christian	585	--	246		585	--	585	--	585	--
HUBERTY Dennis	1029	--	87		1029	--	1029	--	1029	--
CIOCIU Traian	1054	--	77		1054	--	1054	--	1054	--
DIELISSEN Marc	1129	--	59		1129	--	1129	--	1129	--
SANTOMAURO Fabio	1347	--	35		1347	--	1347	--	1347	--

Gesamtanzahl Spieler: 1610

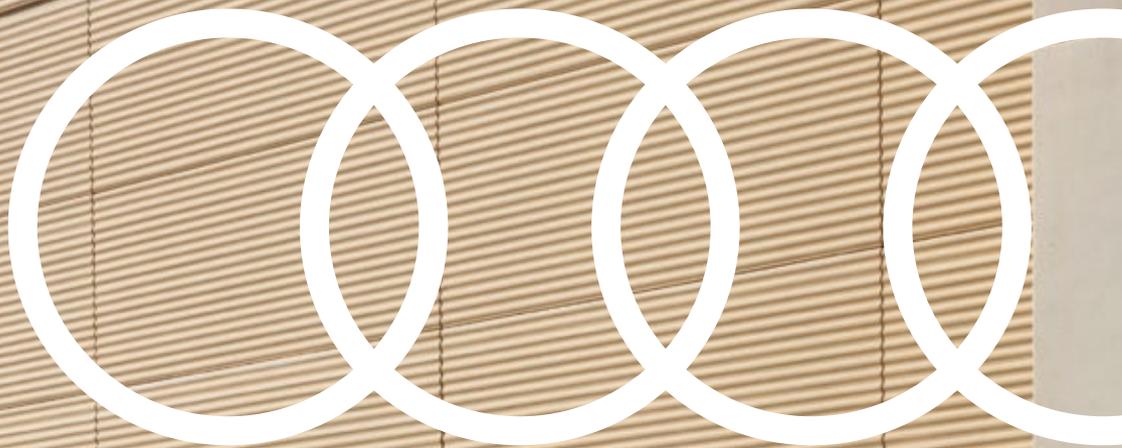
Team-Ranking: 49/151

DAMEN

	<u>WR (06.04.)</u>		<u>Punkte</u>		<u>WR (30.03.)</u>		<u>WR (23.03.)</u>		<u>WR (16.03.)</u>	
NI Xia Lian	43	--	3567		43	--	43	--	43	--
DE NUTTE Sarah	75	--	2399		75	--	75	--	75	--
KONSBRUCK Danielle	244	--	777		244	--	244	--	244	--
MEYER Sarah	494	--	260		494	--	494	--	494	--
GONDERINGER Tessy	713	--	125		713	--	713	--	713	-1

Gesamtanzahl Spielerinnen: 1162

Team-Ranking: 20/131



La nouvelle Audi e-tron GT quattro

Avec son design pionnier, une nouvelle icône est née.

Le design de l'Audi e-tron GT quattro incarne avec passion la mobilité électrique et l'ADN d'excellence de la marque.
Dès maintenant disponible à la précommande chez votre concessionnaire Audi.

Consommation électrique mixte en kWh/100 km*: 21,6-19,9 ; émissions de CO₂, mixtes en g/km*: 0.
Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légalement obligatoire.
Vous trouverez de plus amples informations sur www.audi.lu ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

audi.lu

FLTT : RESTART - Kalenner

Versioun : 2021-04-02

| CH = Équipe-Championnat | CdL = Coupe de LUX | Cou TMF = Coupes Think-Mersch-Felten | TOU = Veräins-Tournoi |

M	Datum	Sp T	CH 'SENIORS'			CH JEU (J) CAD (C) MIN (M)	Coupes	Individuell Kompetitiounen		Bemierkung (en)
			Nationaldivisioun (ND)		PROM -DIV.6					
			NLA	NLB						
A B R È L	03 04	x							Ouschteren	
	10 11	x								
	17 18	x								
	20	x								
	24	ZN	Coupe de LUX SEN & DAM				Cup-Finals 1 (SEN & DAM)	➡➡ zu RODANGE		21.-25. Europ. Olympic Qual. POR (Guimaraes)
	25	x								
	27	ZO					Cou TMF			
M E E	01	ZP	F 1 (16:00)			C 1.3	Cou TMF	TOU	1. Mee
	02						Cou JEU 1/2F	TOU	
	04	ZQ					Cou TMF			
	08	ZR ZS	F 2 (16:00)			C 1.4 C 1.5	Cou TMF			06. - 12. POR & ESP Youth Open (JUN)
	09	x					TC-KC 1/2F	TOU	
	13	ZT				C 2.1	Cou TMF			
	15	ZU ZV	F 3 (15:00)			C 2.2 C 2.3	Cup-Finals 2 (Cou TMF)	➡➡ zu ?? ??		ETTU Cup (Nidderk'jeng DAM)
	16	ZW					Cup-Finals 3 (JEU-TC-KC)	TOU	Lenng	
	18	x				(Réserve)	(Réserve)			
	22 23	x	ECQ Gr B					TOU	Päischten ECQ
	29							TOU	?? Recken ??	
30	x						TOU	?? Recken ??		
J U N I	05	YA				J M 1				[02.-06.] [AUT Youth]
	06	x						FLTT	KR PrM	
	08	x								
	12	YB				J M 2				
	13	x						FLTT	KR Je-Ca-Mi	
	15	x								
	19	YC				J M 3				
	20	x						FLTT	Ind LM JEU	
	22	x								
	26	YD				J M 4				Eur. Indiv. Ch'ships & Flanders Youth
27	x						TOU		
J U L I	03 04	x						FLTT	KR PrM	
	10 11	x						FLTT	KR Je-Ca-Mi	
	17-31	x								18.07.-01.08. JUGEND - EM



**LOTERIE
NATIONALE**

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?




FLTT ♦ COUPE SENIORS ♦ 2020-2021

Coupe de Luxembourg SENIORS

XK 1/8-F: 2020-10-25 15h00		XL 1/4-F: 2021-03-14 15h00		XW 1/2-F: 2021-03-28 15h00		ZB Fin: 2021-04-24 Rodange, 16h00	
H Nidderkäerjeng	0						
A Eiter-Waldbr.	4	(H) Eiter-Waldbr.	2				
H Recken	0			(H) Berbuerg	3		
A Berbuerg	4	(A) Berbuerg	4				
H Lénger	1						
A Rued	4	(H) Rued	1			(H) Houwald	
H Lënster	0			(A) Houwald	4		
A Houwald	4	(A) Houwald	4				
H Lëntgen	1						
A Union	4	(H) Union	0				
H Ierpeldeng	0			(H) Diddeleng	4		
A Diddeleng	4	(A) Diddeleng	4				
H Iechternach	3						
A Briddel	4	(H) Briddel	1			(A) Diddeleng	
H Wëntger	0			(A) Hueschtert-F.	1		
A Hueschtert-F.	4	(A) Hueschtert-F.	4				
XG Q: 2020-10-10 20h00							
H Q1 Cado	2	Q2 Lënster					
A Q2 Lënster	4						
H Q3 Ierpeldeng	4	Q3 Ierpeldeng					
A Q4 Wolz (FF)	0						
H Q5 Esch Abol	2	Q6 Wëntger					
A Q6 Wëntger	4						

**Gewënner
Coupe de Luxembourg
SENIORS**

H = home | A = away

Versioun 2021-03-30



« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.





FLTT ♦ **COUPE DAMES** ♦ 2020-2021



Coupe de Luxembourg DAMES

XM Q:	XW 1/2-F: 2021-03-28 15h00	ZB Fin: 2021-04-24 Rodange, 16h00	H = home A = away
	lechternach 0	(H) Nidderkäerjeng	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; background-color: yellow; margin: 0 auto;"></div> <p style="text-align: center; color: blue; margin: 0;">Gewënner Coupe de Luxembourg DAMES</p>
	Nidderkäerjeng 4		
	Houwald 1	(A) Rued	
	Rued 4		

Versioun 2021-03-30

DONIC
CREATE SUCCESS

PROUDLY
LOCALLY
OWNED

— SINCE —
1986

ASPORT

> sports + performance <

INGELDORF WICKRANGE

Game, Set, Asport



JAKO



adidas



panzeri

uhlsport



VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG



Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1



34, route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1



3, rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1



80, route de Longwy
L-8060 Bertrange
Tél.: (+352) 27 44 77

hixx

A STYLEPARC

INGELDORF & WICKRANGE

Asports new fashion and lifestyle concept



ASPORT

cycling

INGELDORF & WICKRANGE

PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES



GLOD Eric

Dänemark, Stigadivision, Play-Offs

Sonntag, 11.04.2021

B75 Hirtshals	- Roskilde	5 – 4
Glod Eric (LUX)	- Bentsen Allan (DEN)	3 – 2
	- Lundqvist Jens (SWE)	1 – 3
	- Bentsen Allan	3 – 0

Dänemark, Stigadivision, Halbfinale

Donnerstag 15.04.2021

B75 Hirtshals	- Naestved	1 – 5
Glod Eric (LUX, DEN 5)	- Tomas Koldas (CZE, DEN 21)	3 – 0
	- Hampus Söderlund (SWE, DEN 2)	2 – 3

Mitteilungen und Anweisungen

COSL Spillfest – Teilnehmer für Videodreh gesucht

Im Rahmen des diesjährigen COSL Spillfests, welches virtuell durchgeführt wird, haben die jeweiligen Sportverbände die Möglichkeit, ein Video in einer Länge von 120 Sekunden erstellen zu lassen. In diesem Video werden einfache sportspezifische Übungen vorgeführt, welche von Kindern (3-12 Jahre) zu Hause und ohne viel Material durchgeführt werden können. Die FLTT sucht in diesem Sinne junge Teilnehmer/-innen, die bei der Durchführung dieser Übungen vor die Kamera treten wollen und würden. Das produzierte Übungsvideo wird in den Monaten Mai bis Juli auf der Webseite des Spillfests aufrufbar sein. Bitte melden sie sich bei Interesse an fltt@pt.lu



DONIC BLUEGRIP C1 • C2



DIE ZUKUNFT IST SCHON DA

Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie
Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit
Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1
Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig
Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

DONIC
CREATE SUCCESS

www.donic.de



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES

